

1870-03-23

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Burton-on-Trent

Arkivplacering:
Uden FA-nummer, æske F 13,1

Keywords:
Gas- and waterworks,
Mellembryggeriet

SUMMARY

J. C. Jacobsen welcomes the fact that Carl has time to travel to Ireland before his arrival. About exporting beer to England and alcoholic strength.

TRANSSKRIFTION

Onsdag 23 Marts 70.

Kjære Carl !

Jeg haaber at Du har faaet mit sidste Brev saa betimeligt, at Du har kunnet faae Tid til at opspørge og tale med Fabrikanterne af riflede Tagplader i London; før Du tog derfra, saa at jeg snart kan tage Bestemmelse om jeg skal forskrive disse Plader fra England eller fra Carpentier. For at Du kan være lidt orienteret, naar Du kommer til Cochranes, vil jeg minde, at der er - eller dengang var - 2 Brødre Alexander, der var Chef for Huset og John. Den Ældre har Du neppe seet, da han kun var her et Par Gange; den ene Gang havde han sin Søn med, et ganske Ungt Menneske, meget vakker. Den Yngre, John Cochran, kom her oftere og var min Gjæst ved mit "engelske" Selskab hvor Du saae ham. Han var ogsaa tilstede ved Grundstenens Lægning paa Vandværket og det var til ham jeg henvendte min lille Tiltale paa Engelsk ligesom han ogsaa overrakte mig den smukke Muurskee af Sølv til Erindring i Firmaets Navn.

Vor Comitee - der kaldtes Commisioners for the Gas- and Waterworks at Copenhagen bestod at Etatsraad Casse, der senere har været Justitsminister og nu er Medlem af Folketinget, Etatsraad V. Rothe, Jernbanedirecteuren og mig.- Jeg havde "naturligviis havt den største Lyst" til at besøge Cochranes ifjor, men Tiden osv forhindrede det. At jeg snart kommer til England, skal Du ikke lægge Skjul paa, men bemærke at denne Reise bliver saa flygtig, at jeg denne Gang neppe vil kunne faae mit Ønske om at besøge Dudley opfyldt osv.- Om Jernsøiler, troer jeg ikke det kan nytte at tale, uden i alt Fald ganske en passant. Det vil vistnok være mest practisk at bestille dem herhjemme.-Det er mig kjært, at Du har Tid til at besøge Irland før jeg kommer, thi hvad Bryggerier og brown Malt og mild Ales angaaer, kan Du dømme ligesaagodt som jeg

og det Bekjendtskab jeg kunde gjøre med den "grønne Øe" vilde jo

blive saa flygtigt at jeg nok kan afsee derfra.- Derimod vilde jeg gjerne en passant see Liverpool og Manchester, hvis det kan lade sig gjøre.- Jeg er glad ved at træffe Sedlmayr i Burton og er begjærlig efter at vide om han ledsager os paa en Deel af vor Reise.- Det var en flou Historie med vor Ven Hatt's Forlovelse, men dog heldigt, at begge Parter saa hurtigt kom til Erkjendelse af det Overilede deri.- Jeg vil haabe, at hans Humeur ikke atter skal blive melancholsk; med hendes har det vist ingen Nød; lidt Coquetteri er et godt Skjold mod romantisk Sentimentalitet. Denne Affaire har forhaabentlig ikke gjort noget Skaar i dit venskabelige Forhold til begge Parter.

Idag har jeg endelig faaet de 15 Tdr Carlsberg beer afsendt til Leith efter at jeg 2 Gange har havt den Fortrædelighed, at Dampskibsekspeditionen har narret mig. Jeg har smagt paa alle Foustagerne og fundet dem fri for Afsmags. 4Kogsbølle mener, at den Kjelder, hvori det nye engelske Øl ligger inderst, kan blive tømt inden Udgangen af April, men før om 14 Dage kunne vi ikke sige noget bestemt derom.-

Kogsbølle har nu selv analyseret Bass' Ale Sorter og fundet den oprindelige Styrke af

Pale Ale	14,3 %
Export	16,5 %
Strong	27%
Mild Ale no. 3	19,6 %
Do no. 4	19%

Den ringe Forskjel mellem de 2 Sidstnævnte har dog vakt Tvivl hos ham og han vil derfor analysere dem engang endnu tilligemed no. 5.

Hvad der forundrer mig meget, er at Pale Ale er saa liigt baiersk Øl i Forholdet mellem Extract og Alkohol.- At det baierske Øl smager fyldigere er ikke saa besynderligt, da det indeholder mere dextrinummi og flere opløselige Æggehvide-stoffer, men hvorfor hidser og beruser Pale Ale mere? Der er dog vel ikke narkotiske Tilsætninger deri? Kan Humleolien af dry hops have saa stor Virkning? Spørg dine Venner Chemikerne

Afslutningen mangler

23/3 70

Onsdag 23 Marts 70

C.M. Kjære Carl!

Jeg tænker at du får snart mit lille
Brev som betidligt, at du får Brevet fra
Ed. det at spørge og tale med Saberkantens
af vesteren Eaygladi i London; får du dog
tro mig, får at jeg snart kan tage Leveens
møder om jeg skal forkomme. Det skalde fra
Lystland eller fra Carpentier. Du at du
kan nuværende orienteret, naar du kommer
til Cachranes, vil jeg mindst om, at det er
- eller dengang var - 2 Brødre: Alexander,
der var Gæst hos Jentab og John. Den Alder
får du migge fort, da får den var for at
får Gay; der var Gay fader for sin søn
mind, at gamle migst skemmet, meget nært.
Den Guyon, John Cachranes, som får oftere
og var min Gæst med mit "ingelste" Bælske,
får du får fane. får var også tilfaldt mig
Grundstuenes Lægning som Brandvædet og det var
det får jeg fremmede min lille Teltale som fuyde.
Lig får får også ansvare mig den fuyde
Minuten af Dals det fuyde; fuyde fuyde.

og det behjættede jeg Lænde gjennem med den
"Gjæmme Sk" mildt jo bliende saa fløjteigt, og
jeg uok den affan trofne. - I den end mildt
jeg gjivom en postant for Liverpool og Manchester,
saa det den ledt sig gjivom. - Jeg er glad med
et brokke Tidmags i Boston og er kappelig efter
at mit ans for det Nags at den er dret af naar
Lænde. - Det naar en flæn jistoria med naar
den Hatti Tartanella, men dag faldet, at
begge fæntes for fæntet den hi fæjndeligh
af det Omskildet. - Jeg er fænt, at
saa fænter itte atter det, bliende uerlanfald;
med fænter for det aise inges fænt; lide fæntelien
er et godt fænt med romantisk fænterubalitet.
Denne Affairer for fænterubalitet det gjent uagat
Naar. - Det uerubalitet fæntet hi begge
fænter.

Idag for jeg uerubalitet fænt de 15 ette
Carlsberg har affant hi lide efter at jeg Lænde
for fænt den fænterubalitet, at naag fænter ubalitet
denne for uerubalitet. Jeg for fænter paa
alle fænterubalitet og fænter den for fænter ubalitet.

Kagshalle minne, at den 2. jultor, Jacobi det
sige regaltu fle bygge indroft, den blinde kaud
indru bygningen af April, men for den 14. dage
Luden si det sige regalt kofsaust draver. -

Kagshalle Jau en fals analyfamt Bass's Ale
Paktas og fundt den og omdelti Hjerte af

Tale Ale	—	14, 3 7/8
Expart	"	16, 5 7/8
Strang	"	27 7/8
Mild Ale N: 3		19, 6 7/8
De. N: 4		19 7/8

Den sige Jantjeil molleu de 2. Paktas
Jau det makt Caud for Jau og Jau med drøft
analyfamt den regaltu indru kelligand N: 5.
Jant det fundt den regaltu, at det pale Ale er
for lige kauder fle: Jant det molleu fctruil
af Altoper. - At det kauder fle smage fctruil
er det for kelligand, da det indfaldet men
det kelligand og flen af lctruil og fctruil
Paktas, men Jant det fctruil og kauder Tale Ale
men. Det er det makt det makt det fctruil
fctruil den. Den fundt den af det kauder
Jau for det fctruil: Jant den kauder fctruil